

1:1 ORAN

# TRITON 308

## Diyaframlı Pompa

3A3935V

TR

*Su içinde ve su bazlı boyalar ve katalizörleri pompalamak için kullanılır. Sadece profesyonel kullanım içindir.*

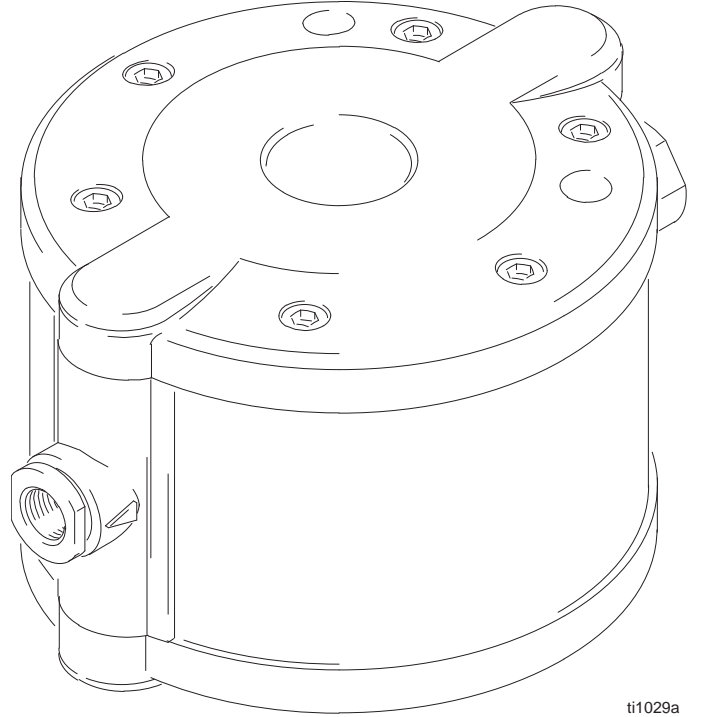
115 psi (0,8 MPa, 8 bar) Maksimum Sıvı Çalışma Basıncı  
115 psi (0,8 MPa, 8 bar) Maksimum Hava Giriş Basıncı

**Parça No. 233500 Alüminyum Pompa, Seri D, npt dış**  
**Parça No. 233501 Paslanmaz Çelik Pompa, Seri C, npt dış**  
**Parça No. 233776 Alüminyum Pompa, Seri C, BSPP dış**  
**Parça No. 233777 Paslanmaz Çelik, Seri C, BSPP dış**



### Önemli Güvenlik Talimatları

Bu kılavuzdaki tüm uyarı ve talimatları okuyun.  
Bu talimatları saklayın.



Parça No. 233501 Gösterilmiştir

ti1029a



# İçindekiler

<b>İçindekiler</b> .....	<b>2</b>
Uyarı Sembolü .....	2
Not Sembolü .....	2
<b>Takma</b> .....	<b>5</b>
Genel Bilgiler .....	5
Dişli Bağlantı Elemanlarının İlk Kullanımdan Önce Sıkılması .....	5
Pompanın Montajı .....	6
Topraklama .....	6
Hava Hattı .....	7
Sıvı Emme Hattı .....	9
Sıvı Çıkış Hattı .....	9
Pompayı İlk Kullanımdan Önce Yıkama .....	9
<b>Çalıştırma</b> .....	<b>10</b>
Basınç Tahliye Prosedürü .....	10
Pompanın Çalıştırılması ve Ayarlanması .....	10
Pompanın Kapatılması .....	10
<b>Bakım</b> .....	<b>11</b>
Dişli Bağlantıların Sıkılması .....	11
Temizleme .....	11
Saklama .....	11
Koruyucu Bakım Programı .....	11

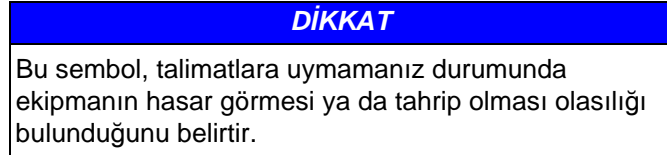
<b>Servis</b> .....	<b>14</b>
Sıvı Kapaklarının ve Yan Kapakların Sökülmesi .....	14
Bilyalı Çek Valfin Onarılması .....	16
Diyaframın Onarılması .....	17
Hava Valfinin Onarılması .....	18
Hava Valfinin Onarılması (devamı) .....	19
Milin Onarılması .....	20
Milin Onarılması (devamı) .....	21
<b>Parçalar</b> .....	<b>22</b>
<b>Teknik Veriler</b> .....	<b>24</b>
<b>Boyutlar</b> .....	<b>25</b>
<b>Graco Standart Garantisi</b> .....	<b>26</b>
<b>Graco Bilgileri</b> .....	<b>26</b>

## Semboller

### Uyarı Sembolü



### Not Sembolü





# UYARI



## EKİPMANIN YANLIŞ KULLANILMA TEHLİKESİ

Ekipmanın yanlış kullanılması ekipmanın delinmesine, arızalanmasına veya beklemeden çalışmaya başlamasına yol açıp ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Bu ekipman sadece profesyonel kullanım içindir.

- Ekipmanı çalıştırmadan önce tüm kullanım kılavuzlarını, levhaları ve etiketleri okuyun.
- Ekipmanı sadece tasarlandığı amaç için kullanın. Emin olmamanız durumunda Graco yetkili satıcınızı arayın.
- Bu ekipman üzerinde değişiklik ya da modifikasyon yapmayın. Sadece orijinal Graco parçalarını ve aksesuarlarını kullanın.
- Ekipmanı günlük olarak kontrol edin. Aşınmış ya da hasarlı parçaları derhal onarın ya da değiştirin.
- Sisteminizdeki en düşük nominal değere sahip parçanın maksimum çalışma basıncını aşmayın. Bu ekipman 115 psi (0,8 MPa, 8 bar) maksimum hava giriş basıncında 115 psi (0,8 MPa, **8bar**) **maksimum çalışma basıncına sahiptir.**
- Ekipmandaki ıslanan parçalarla uyumlu sıvılar ve solventler kullanın. Tüm ekipman kılavuzlarının **Teknik Veriler** bölümlerine bakın. Sıvı ve solvent üretici firmalarının uyarılarına riayet edin.
- **Sadece alüminyum pompalar:** Basınç altında çalışan alüminyum ekipmanda 1.1.1-trikloroetan, metilen klorür, diğer halojene hidrokarbon solventleri veya bu tür solventleri içeren sıvılar kullanmayın. Bunların kullanılması kimyasal bir tepkimeyle sonuçlanabilir ve patlama olasılığı mevcuttur.
- Ekipmanı çekmek için hortumları kullanmayın.
- Hortumları kalabalık yerlerin, keskin kenarların, hareketli parçaların ve sıcak yüzeylerin uzağından geçirin. Graco hortumlarını 82°C (180°F) üzerindeki veya -40°C (-40°F) altındaki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Bu ekipmanı kullanırken işitme koruması (kulaklık) takın.
- Geçerli tüm yerel, bölgesel ve ulusal yangın, elektrik ve güvenlik yönetmeliklerine uyun.



# UYARI



## YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ

Yanış topraklama, yetersiz havalandırma, açık alevler ya da kıvılcıklar tehlikeli bir durum yaratabilir ve yangın ya da patlamaya ve ciddi yaralanmalara yol açabilir. Ekipmanı topraklayın. Bkz. **Topraklama** sayfa 6.



• Bu ekipmanı kullanırken statik kıvılcımlanma olursa ya da bir elektrik çarpması hissederseniz, **pompalamayı derhal durdurun**. Sorunu tanımlayana ve giderene dek ekipmanı kullanmayın.



• Pompalanan solventlerden ya da sıvıdan kaynaklanan buhar oluşumunu engellemek için temiz havayla havalandırma sağlayın.



• Çalışma alanında solvent, bez parçaları ve benzin de dahil olmak üzere hiçbir atık bulundurmayın.

• Çalışma alanındaki tüm ekipmanların elektrik bağlantılarını kesin.

• Çalışma alanındaki tüm açık alevleri ve pilot alevlerini söndürün.

• Çalışma alanında sigara içmeyin.

• Çalışırken ya da buhar mevcut olması durumunda, çalışma alanındaki lamba düğmelerini açıp kapatmayın.

• Çalışma alanında benzinli motor çalıştırmayın.



## BASINÇLI SIVI TEHLİKESİ

Tabancadan gelen püskürme, hortum kaçaqları ve delinmiş bileşenler göze veya cilde sıvı sıçramasına ve bu da ciddi yaralanmalara yol açabilir. Sıvı kaçaqlarını elinizle, eldivenle veya bezle durdurmayın veya saptırmayın.



• Ekipmanı temizlemeden, kontrol etmeden veya ekipmanın bakımını yapmadan önce **Basınç Tahliye Prosedürü** sayfa 10 prosedürünü uygulayın.



• Her kullanımdan önce tüm sıvı bağlantılarını sıkın.

• Hortumları, boruları ve kaplinleri günlük kontrol edin. Yıpranmış, hasarlı ya da gevşek olmaları durumunda parçaları derhal değiştirin. Sabit bağlantılı (akuple) hortumlar onarılamaz.



## ZEHİRLİ SIVI TEHLİKESİ

Tehlikeli sıvılar ya da zehirli buharlar, gözlere ya da cilde sıçramaları, yutulmaları ya da solunmaları durumunda ciddi yaralanmalara ya da ölüme yol açabilir. Kullandığınız tehlikeli sıvılara ait özel tehlikeleri bilin. Sıvı ve solvent üretici firmalarının uyarılarını okuyun.

• Tehlikeli sıvıyı onaylanmış bir kapta saklayın. Tehlikeli sıvıları yerel, bölgesel ve ulusal kurallara uygun olarak bertaraf edin.

• Uygun koruyucu giysiler, eldiven, gözlük ve respiratör kullanın.

• Diyafram patlarsa, sıvı havayla birlikte dışarı atılır.

# Takma

## Genel Bilgiler



- Şekil 2'de bir duvara monte edilmiş HVLP püskürtme uygulaması gösterilmektedir. Bu sadece sistem bileşenlerinin seçilmesi ve monte edilmesi için bir rehberdir. Gereksinimlerinize uyacak bir sistemin planlanmasında yardımcı olması için Graco yetkili satıcınız ile irtibata geçin.
- Her zaman Graco yetkili satıcınızda bulabileceğiniz Orijinal Graco Parçaları ve Aksesuarlarını kullanın. Kendi aksesuarlarınızı temin ediyorsanız bunların sisteminiz için uygun boyutta ve uygun basınç değerinde olduklarından emin olun.
- Tüm erkek dişlerde uygun bir sıvı dış sızdırmazlık maddesi kullanın. Hava ya da sıvı kaçaıklarını önlemek için tüm bağlantıları iyice sıkın.  
**NOT:** Tüm npt dişlerde, parmak sıklığında sonra 2–3 tur daha sıkın.
- Parantez içindeki rakamlar ve harfler 23–22 sayfalarında yer alan şekil ve parça listelerindeki işaretleri gösterir.
- *Bir püskürtme sisteminde*, püskürtme kabinini havalandırın.



## Dişli Bağlantı Elemanlarının İlk Kullanımdan Önce Sıkılması

**NOT:** Pompayı kullanmadan önce sıvı kapak vidalarını (38) 1–2 tur gevşetin ve ardından tekrar 13,6 N•m (10 ft–lb) torkla sıkın.

Tork spesifikasyonları için **Servis** bölümüne bakın.

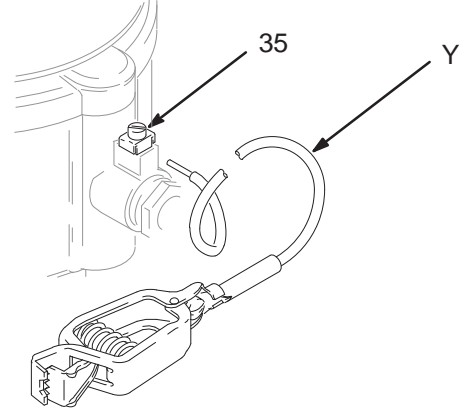
- Pompayı ambalajından çıkardıktan sonra ve ilk kez kullanmadan önce, tüm diş bağlantı elemanlarını kontrol edin ve yeniden uygun torkla sıkın.
- İlk çalışma gününden sonra bağlantı elemanlarını uygun torkla yeniden sıkın.
- Genel bir kural olarak bağlantı elemanlarını her iki ayda bir uygun torkla sıkın.

 <b>UYARI</b>	
	<p><b>YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ</b></p> <p>Zehirli ve/veya yanıcı buharların tehlikeli bir biçimde birikmesini önlemek için püskürtme işlemi sadece gereken şekilde havalandırılan bir püskürtme kabininde yapın. Havalandırma fanları çalışmıyorsa püskürtme tabancasını asla çalıştırmayın.</p> <p>Hava egzoz hız gerekliliklerine ilişkin tüm ulusal, bölgesel ve yerel yasaları kontrol edin ve bunlara uyun.</p>

 <b>UYARI</b>	
	<p><b>ZEHİRLİ SIVI TEHLİKESİ</b></p> <p>Tehlikeli sıvılar ya da zehirli buharlar, gözlere ya da cilde sıçramaları, yutulmaları ya da solunmaları durumunda ciddi yaralanmalara ya da ölüme yol açabilir.</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Zehirli Sıvı Tehlikesi</b> sayfa 4 bölümünü okuyun.</li> <li>2. Ekipmandaki ıslanan parçalarla uyumlu sıvılar ve solventler kullanın. Tüm ekipman kılavuzlarının <b>Teknik Veriler</b> bölümlerine bakın. Sıvı ve solvent üretici firmalarının uyarılarına riayet edin.</li> </ol>	

## Pompanın Montajı

- Pompayı iyi havalandırılan bir alana, tüm kenarlarda operatörün erişmesi ve bakım yapması için yeterli açıklık kalacak şekilde monte edin.
- Montaj donanımın, işletim sırasında oluşan gerilmenin yanı sıra pompa, hortumlar ve aksesuarların ağırlığını destekleyebileceğinden emin olun.
- Pompa yatay ya da dikey olarak monte edilebilir. Pompanın tüm yönlerde aynı seviyede olduğundan emin olun.
- Duvar, kova, sehpa ya da portatif araba montaj setleri Graco'dan temin edilebilir. Diğer montaj biçimleri için, pompanın uygun şekilde bağlandığından emin olun. Pompada 9 mm (0,35 inç) vidalar için iki montaj deliği bulunur. Bkz. Boyutlar çizimi, sayfa 25.





ti1030b

### ŞEKİL 1

- *Hava ve sıvı hortumları:* Sadece elektrik ileten hortumlar kullanın.
- *Hava kompresörü:* Üreticinin önerilerine uyun.
- *Yıkama sırasında kullanılan solvent kovaları:* Yerel yasalarınıza uyun. Sadece metal ileten kovalar kullanın. Kovayı, kağıt, karton gibi ileten olmayan, iletkenlikte sürekliliği bozan bir yüzey üzerine koymayın.
- *Sıvı tedarik kabı:* Yerel yasalarınıza uyun.

## Topraklama


 <b>UYARI</b>	
	<p><b>YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ</b></p> <p>Bu pompa topraklanmalıdır. Pompayı çalıştırmadan önce, sistemi aşağıda açıklanan şekilde topraklayın. <b>Yangın ve Patlama Tehlikesi</b> sayfa 4 bölümünü de okuyun.</p>

Statik kıvılcımlanma riskini azaltmak için, pompayı ve pompalama alanında kullanılan ya da bulunan tüm diğer ekipmanları topraklayın. Bulduğunuz bölgeye ve ekipman türüne ilişkin ayrıntılı topraklama talimatları için yerel elektrik yönetmeliklerine başvurun.

### Aşağıdaki ekipmanların tümünü topraklayın:

- Pompa: Pompanın topraklama vidasına Şekil 1'deki gibi bir topraklama kablosu (Y) takın ve vidayı sıkın. Topraklama kablosunun kelepçeli ucunu gerçek bir toprak hattına bağlayın. Parça No. 238909 Topraklama Kablosu ve Kelepçesini sipariş edin.

## Hava Hattı


UYARI

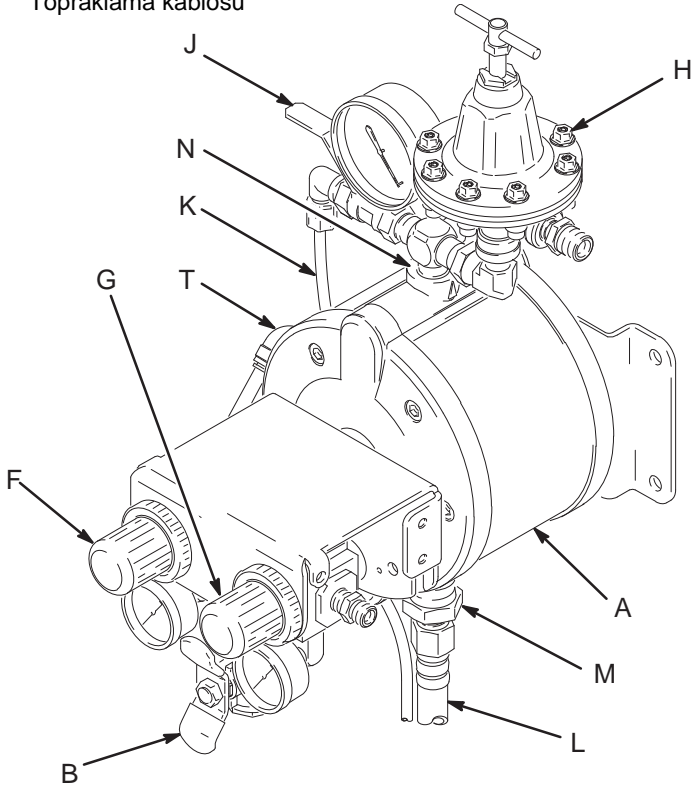
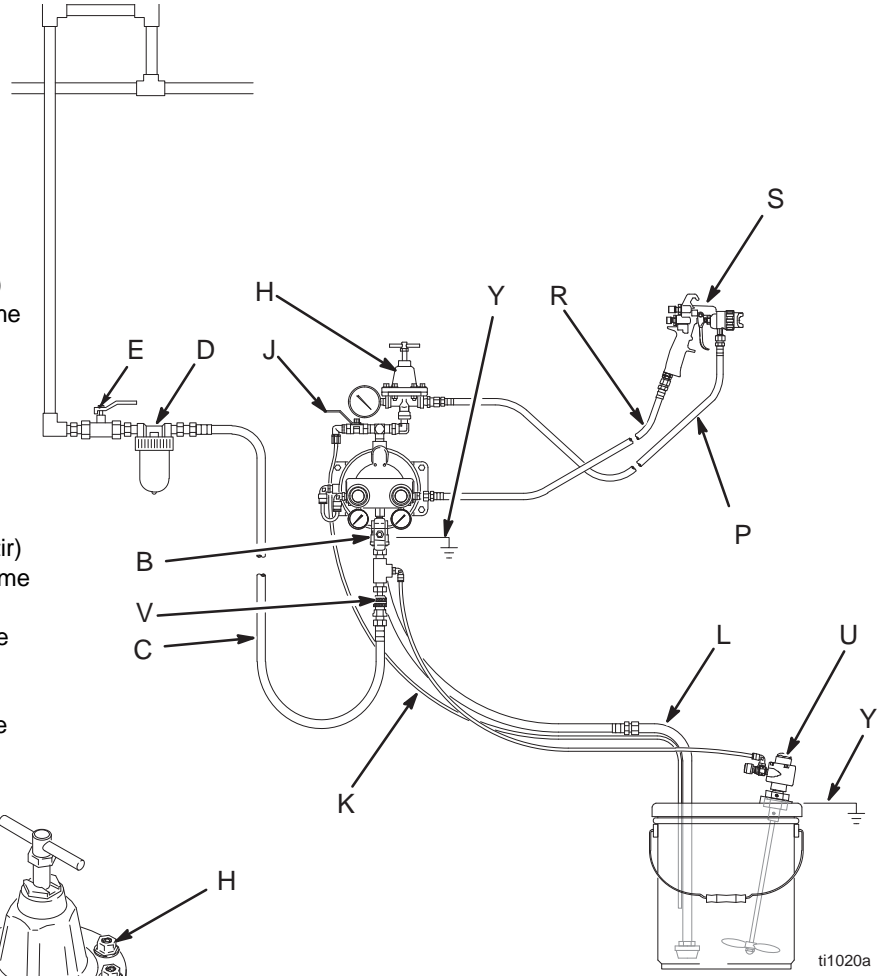
Bu valf ve pompa arasında sıkışmış havayı boşaltmak için sisteminizde sızdırma tipi ana hava valfi (B) gereklidir. Bkz. ŞEKİL 2. Sıkışmış hava, pompanın beklenmedik şekilde devridaim yapmasına neden olabilir, bu da sıvının gözlere ya da cilde sıçraması, hareket eden parçalar nedeniyle yaralanma ya da zehirli sıvıların bulaşması da dahil olmak üzere ciddi yaralanmalara yol açabilir.

1. Hava hattı aksesuarlarını ŞEKİL 2'de gösterildiği gibi yerleştirin. Bu aksesuarları duvara ya da bir brakete monte edin. Aksesuarları besleyen hava hattının elektriği ilettiğinden emin olun.
  - a. Sıvı basıncı iki şekilde kontrol edilebilir: Hava regülatörü (F) ile pompaya giden hava kontrol edilir veya sıvı regülatörü (H) ile pompadan çıkan sıvı kontrol edilir.
    - b. Pompaya yakın bir sızdırma tipi ana hava valfi (B) bulun ve sıkışmış havayı boşaltmak için pompayı kapatın. Soldaki **UYARI**'ya bakın. Temizlik ve onarım sırasında tecrit etmek için tüm hava hattı aksesuarlarının akış yönünün en başına diğer bir hava valfi (E) koyun.
    - c. Basıncı hava kaynağından gelen kir, nem ve yağ gibi zararlı kirleticileri temizlemek için bir hava hattı filtresi (D) monte edin.
2. Hava valfi yağlama gerektirmez.
3. Aksesuarlar ile pompa hava girişi (T) arasına elektriği ileten esnek bir hava hortumu (C) monte edin. Minimum 6,3 mm (1/4 inç) ID (iç çap) hava hortumu kullanın. Hava hortumunun ucuna bir hava hattı çabuk açılır bağlantısı (V) vidalayarak takın ve uyan rakoru pompa hava girişine sağlam bir biçimde vidalayın. Bağlantıyı rakora henüz takmayın.

## Duvara Monte HVPL Püskürtme Tertibatı Gösterilmiştir

### TUŞ:

- A TRITON 308 Pompası
- B Sızdırma tipi ana hava valfi (pompa için gerekli)
- C Hava tedarik hattı
- D Hava hattı filtresi
- E Hava hattı kapatma valfi
- F Pompa hava regülatörü
- G Tabanca hava regülatörü (sadece püskürtme sisteminde kullanılır)
- H Sıvı basıncı regülatörü (sadece püskürtme sisteminde kullanılır)
- J Drenaj/devridaim valfi
- K Drenaj borusu
- L Emme borusu
- M Pompa sıvı girişi
- N Pompa sıvı çıkışı
- P Sıvı hortumu (püskürtme sistemindeki tabancaya bağlanmış olarak gösterilmiştir)
- R Tabanca hava hortumu (sadece püskürtme sisteminde kullanılır)
- S Püskürtme tabancası (sadece püskürtme sisteminde kullanılır)
- T Pompa hava girişi
- U Karıştırıcı (sadece püskürtme sisteminde kullanılır)
- V Hava hattı çabuk açılır bağlantısı
- Y Topraklama kablosu




ŞEKİL 2



## Sıvı Emme Hattı

- Emme hattını (L) pompa girişine (M) emniyetli bir şekilde vidalayın. Sıvı hattına hava girmesini önlemek için bağlantılarda uygun bir sıvı dış sızdırmazlık maddesi kullanın.
- Bu pompaya basınçlı besleme uygulamayın.
- Maksimum emiş kuvveti için sayfa 24'deki **Teknik Veriler** bölümüne bakın.
- Sıvının çökmesini önlemek için bir karıştırıcı (U) kullanın. Parça No. 245081 Karıştırıcı Seti (aksesuar) mevcuttur.

## Sıvı Çıkış Hattı


UYARI

Tıkanması durumunda hortumdaki basıncı tahliye etmek için bir sıvı drenaj valfi (J) gereklidir. Bkz. ŞEKİL 2. Drenaj valfi, basınç tahliye edilirken sıvının gözlere ve cilde sıçraması ya da zararlı sıvıların bulaşması da dahil olmak üzere ciddi yaralanma risklerini azaltır. Valfi, pompa sıvı çıkışına yakın bir yere takın. Valfi devridaim valfi olarak kullanmak için, valf ile kova arasına bir boru (K) bağlayın.

### DİKKAT

Bazı sistemlerde basıncın aşırı artışına ve pompanın ya da hortumun delinmesine engel olmak için basınç emniyet valfi takılması gerekebilir.

Çıkış hattındaki sıvının termal olarak genişmesi basıncın aşırı artmasına sebep olabilir. Bu durum, güneşe ya da çevredeki ısı kaynaklarına maruz kalan uzun sıvı hatları kullanıldığında ya da soğuk bir alandan sıcak bir alana doğru (örneğin yer altındaki bir depodan) pompalama yaparken ortaya çıkabilir.

Aşırı basınç ayrıca, pompanın bir piston pompasına sıvı pompalamak için kullanılması ve piston pompasının giriş valfinin kapanmayarak sıvıyı çıkış hattına geri döndürmesi durumunda da oluşabilir.

- Elektriği ileten sıvı hortumları (P) kullanın. Sıvı rakorunu pompa çıkışına (N) sıkıca vidalayın.
- İstiyorsanız, sıvı basıncını kontrol etmek için pompa sıvı çıkışına bir sıvı regülatörü (H) monte edin. Basıncı kontrol altına almanın diğer yöntemi için bkz. **Hava Hattı**, adım 1a.
- Sıvı çıkışının yakınına bir sıvı drenaj valfi (J) monte edin. Soldaki **UYARI**'ya bakın.

## Pompayı İlk Kullanımdan Önce Yıkama

Pompa hafif yağda test edilmiştir. Eğer yağın pompaladığınız sıvıyı kirletme olasılığı varsa, pompayı uygun bir solventle tamamen yıkayın. **Pompanın Çalıştırılması ve Ayarlanması** sayfa 10 bölümünde verilen adımları uygulayın.

# Çalıştırma

## Basınç Tahliye Prosedürü



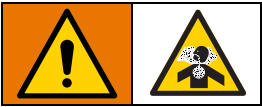
Basınç manuel olarak tahliye edilene dek sistem basınçlı kalır. Basınçlı sıvıdan, tabancadan kazayla sıvı püskürtülmesinden ya da sıvının üzerinize sıçramasından kaynaklanabilecek ciddi yaralanma risklerini azaltmak için aşağıdaki durumlarda bu prosedürü uygulayın

- Püskürtmeyi durduracağınız zaman
- Basıncı tahliye etmeniz istendiğinde
- Herhangi bir sistem ekipmanını kontrol edeceğiniz ya da servis uygulayacağınız zaman
- Püskürtme memesini monte edeceğinizde, temizleyeceğinizde ya da değiştireceğinizde

1. Sızıdırma tipi ana hava valfini (B) kapatın.
2. *Bir püskürtme sisteminde*, tabancayı (S) topraklanmış bir metal kovaya doğru tutun ve sıvı basıncını tahliye etmek için tetiğe basın.
3. Drenaj borusunu (K) bir atık kovasına yerleştirin. Sistemde kalan sıvı basıncını tahliye etmek için drenaj/devridaim valfini (J) açın.

## Pompanın Çalıştırılması ve Ayarlanması

1.



**Zehirli Sıvı Tehlikesi**  
sayfa 4 bölümünü okuyun.

2.



Pompayı kaldırıyorsanız, yukarıdaki **Basınç Tahliye Prosedürünü** izleyin.

3.



Pompanın doğru şekilde topraklandığından emin olun.  
**Yangın ve Patlama Tehlikesi**  
sayfa 4 bölümünü okuyun.

4. Sıkı olduklarından emin olmak için tüm rakorları kontrol edin. Tüm erkek dişlerde uygun bir sıvı diş sızdırmazlık maddesi kullanın. Sıvı giriş ve çıkış rakorlarını sağlam bir biçimde sıkın. Rakorları aşırı sıkmayın.

**NOT:** Pompayı kullanmadan önce sıvı kapak vidalarını (38) tekrar 13,6 N•m (10 ft–lb) torkla sıkın.

5. Emme borusunu (L, kullanılıyorsa) pompalanacak sıvının içine koyun.
6. Sıvı hortumunu (P) bir kaba koyun.
7. Drenaj/devridaim valfini (J) kapatın.
8. Pompa hava regülatörünü (F) kapatın. Tüm sızıdırma tipi ana hava valflerini (B, E) açın.
9. Sıvı hortumunun bir dağıtım cihazı varsa, aşağıdaki adımı izlerken bu cihazı açık tutun. Pompa dönmeye etmeye başlayana dek hava regülatörünü (F) yavaşça açın. Hatlardaki tüm hava çıkarılana ve pompa hazırlanana dek pompanın yavaşça dönmeye izin verin.

*Yıkama yapıyorsanız*, pompa ve hortumlar iyice temizlenene kadar pompayı çalıştırın. Hava regülatörünü kapatın. Emiş borusunu solventten çıkarın ve pompalanacak sıvının içine koyun.

## Pompanın Kapatılması



Basıncı azaltmanız gerekli olduğunda, ciddi yaralanma riskini azaltmak için, her zaman solda yer alan **Basınç Tahliye Prosedürünü** uygulayın.

Vardiya sonunda pompayı yıkayın ve basıncı tahliye edin.

# Bakım

## Dişli Bağlantıların Sıkılması

Her kullanımdan önce, tüm hortumlarda aşınma ve hasar kontrolü yapın. Gerekirse değiştirin. Tüm dişli bağlantıların sıkı olduğunu ve sızıntı bulunmadığını kontrol edin.

NOT: Sıvı kapak vidalarını (38) düzenli olarak 13,6 N•m (10 ft–lb) torkla sıkın.

## Temizleme

Ekipmanın dışını yumuşak bir bez ve uygun bir solvent kullanarak her gün temizleyin.

Emme borusunu (L) ve giriş süzgecini uygun bir solvent kullanarak her gün temizleyin.

Ana hava hattınızdaki hava filtresini (D) haftada en az bir kez temizleyin.

## Saklama

Pompayı depolamadan önce daima yıkayın ve basıncı tahliye edin.

## Koruyucu Bakım Programı

Pompanın servis geçmişine göre bir koruyucu bakım programı hazırlayın. Bu özellikle diyafram arızasından kaynaklanan sızıntı ya da akıntıların önlenmesi açısından önemlidir.

## Sorun Giderme



# UYARI

Basıncı azaltmanız gerekli olduğunda, ciddi yaralanma riskini azaltmak için, her zaman solda yer alan **Basınç Tahliye Prosedürü** sayfa 10nü uygulayın.

1. Ekipmanı kontrol etmeden ya da ekipmana bakım yapmadan önce **basıncı boşaltın**.
2. Pompayı sökmeden önce olası tüm sorunları ve nedenlerini kontrol edin.

Sorun	Neden	Çözüm
Pompa çalışmıyor.	Hava hattı valfi kapalı.	Valfi açın.
	Yetersiz hava tedariki veya tıkalı/dar hava borusu.	Hava tedarikini arttırın. Maksimum hava giriş basıncını aşmayın.
		Hava hattını açın ya da tıkanıklığı giderin.
		Hava filtresini temizleyin.
	Pompa, sıvı hattı ya da püskürtme tabancası tıkalı.	Tıkanıklığı giderin, servis uygulayın. Düzenli olarak yıkayın. Sıvının pompa ve hatlarda katılaşmasına izin vermeyin.
	Pompa hava valfi sıkışmış ya da hasarlı.	Hava valfini sökün ve temizleyin. Aşınmış parçaları değiştirin. Bkz. sayfa 18. Filtrelenmiş hava kullanın.
Delinmiş diyafram.	Diyaframları değiştirin. Bkz. sayfa 17.	
Hava valfi levhası yanlış monte edilmiş.	Levhayı orta gövdeyle aynı hizaya getirin. Bkz. sayfa 19.	
Pompa yavaş çalışıyor.	Aşınmış veya hasarlı taşıyıcı halka contaları.	Hava valfine servis uygulayın. Bkz. sayfa 18.
Pompa düzensiz çalışıyor.	Emme hattı ya da giriş süzgeci tıkalı.	Temizleyin.
	Bilyalı çek valfler sıkışıyor ya da sızıntı yapıyor.	Bilyalı çek valfleri sökün ve temizleyin. Aşınmış parçaları değiştirin. Bkz. sayfa 16.
Pompa çok hızlı çalışıyor.	Yetersiz sıvı beslemesi.	Sıvı kaynağını tekrar doldurun ve pompayı sıvıyla doldurun.
Pompa rölantide dönüyor veya rölantide basıncı koruyamıyor.	Bilyalı çek valfler aşınmış.	Bilyalı çek valfleri sökün ve temizleyin. Aşınmış parçaları değiştirin. Bkz. sayfa 16.
Duyulabilen hava sızıntısı.	Aşınmış hava valfi tası ya da plakası.	Hava valfine servis uygulayın. Bkz. sayfa 18.
Montaj deliklerinden hava geliyor.	Sıvı kapakları düzgün monte edilmemiş.	Sıvı kapaklarındaki montaj delikleri orta gövdedeki delikler ile aynı hizaya getirin. Bkz. sayfa 14.
Egzoz havasında sıvı var.	Delinmiş diyafram.	Diyaframları değiştirin. Bkz. sayfa 17.
Sıvıda hava kabarcıkları var.	Emme hattı gevşek.	sıkın. Bağlantılarda uygun bir sıvı dış sızdırmazlık maddesi kullanın.
	Delinmiş diyafram.	Diyaframları değiştirin. Bkz. sayfa 17.

Sorun	Neden	Çözüm
Kötü finisaj ya da düzensiz püskürtme kalıbı.	Tabancada yanlış sıvı ya da hava basıncı.	Tabanca kılavuzuna bakın; sıvı üreticisinin tavsiyelerini okuyun. Sıvı regülatörü kullanın.
	Sıvı çok ince ya da çok kalın.	Sıvı viskozitesini ayarlayın; sıvı üreticisinin tavsiyelerini okuyun.
	Boya tabancası kirli, aşınmış ya da hasarlı.	Tabancaya servis uygulayın.
	Sıvı çökeliyor.	Karıştırıcı kullanın. Parça No 245081 Karıştırıcı Seti sipariş edin.

## Servis

### Sıvı Kapaklarının ve Yan Kapakların Sökülmesi

#### Gereken Aletler

- Tork anahtarı
- 2,5 mm allen anahtar
- 6 mm allen anahtar
- Ayarlı anahtar

#### Sökme



# UYARI

Basıncı azaltmanız gerekli olduğunda, ciddi yaralanma riskini azaltmak için, her zaman solda yer alan **Basınç Tahliye Prosedürü** sayfa 10 nü uygulayın.

1. **Basıncı tahliye edin.**
2. Hortumları ve topraklama kablosunu sökün.

3. Pompayı montaj donanımından sökün.

#### DİKKAT

Sıvı kapaklarını (32) söktüğünüzde bilyalı çek valflerin düşmemesine dikkat edin.

4. Altı adet vidayı (38) ve üst kapağı (32) orta gövdeden (1) sökün. Bilyalı çek valf contalarını (24) çıkarın. Alt kapağı ve contaları sökün.

**NOT:** Sıvı kapakları (32) söküldüğünde bilyalı çek valf contalarını (24) her zaman değiştirin. Bu contalar, dört onarım setine dahil edilmiştir.

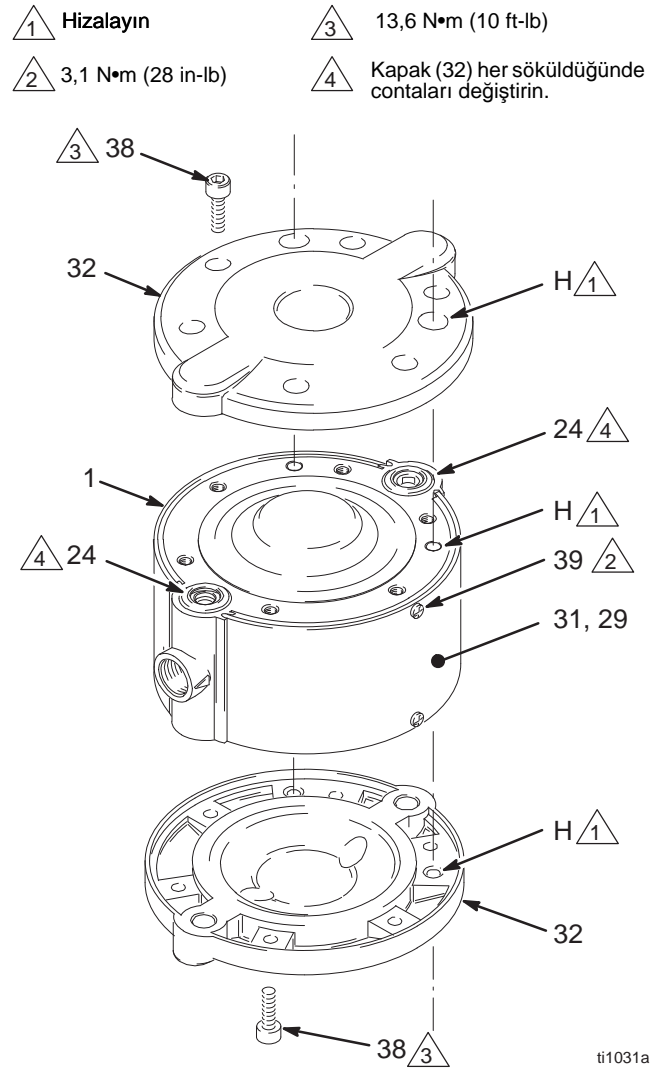
**NOT:** Hava valfinin veya diyafram milinin bakımını yapıyorsanız sadece 5. adımı uygulayın.

5. İki vidayı (39) sökün ve yan kapak (31) ile keçe nemlendiriciyi (29) çıkarın.

## Sıvı Kapaklarının ve Yan Kapakların Sökülmesi (devamı)

### Yeniden Monte Etme

1. Tüm parçaları temizleyin ve yıpranma veya hasar açısından inceleyin. Gerekli şekilde parçaları değiştirin.
2. Gerekliyse, keçe nemlendirici (29) ve yan kapağı (31) yeniden takın. Vidaları (39) 3,1 N•m (28 in-lb) torkla sıkın.
3. Yeni bilyalı çek valf contalarını (24) takın.
4. Sıvı kapaklarını (32) gövde (1) üzerine yerleştirin. Sıvı kapaklarındaki montaj deliklerini (H) gövdedeki deliklerle aynı hizaya getirin. Vidaları (38) gevşek takın, ardından dönüşümlü ve eşit olarak 13,6 N•m (10 ft-lb) torkla sıkın.
5. Pompayı montaj donanımına tekrar monte edin.
6. Hortumları ve topraklama kablosunu tekrar bağlayın.



ŞEKİL 3

## Bilyalı Çek Valfin Onarılması

### Gereken Aletler

- Halka conta cımbızı

### Sökme

**NOT:** Bilyalı Çek Valf Onarım Seti 245067 mevcuttur. Set içinde yer alan parçalar bir çift † ile işaretlenir, örneğin (21†). En iyi sonuçları elde etmek için set içindeki bütün parçaları kullanın.

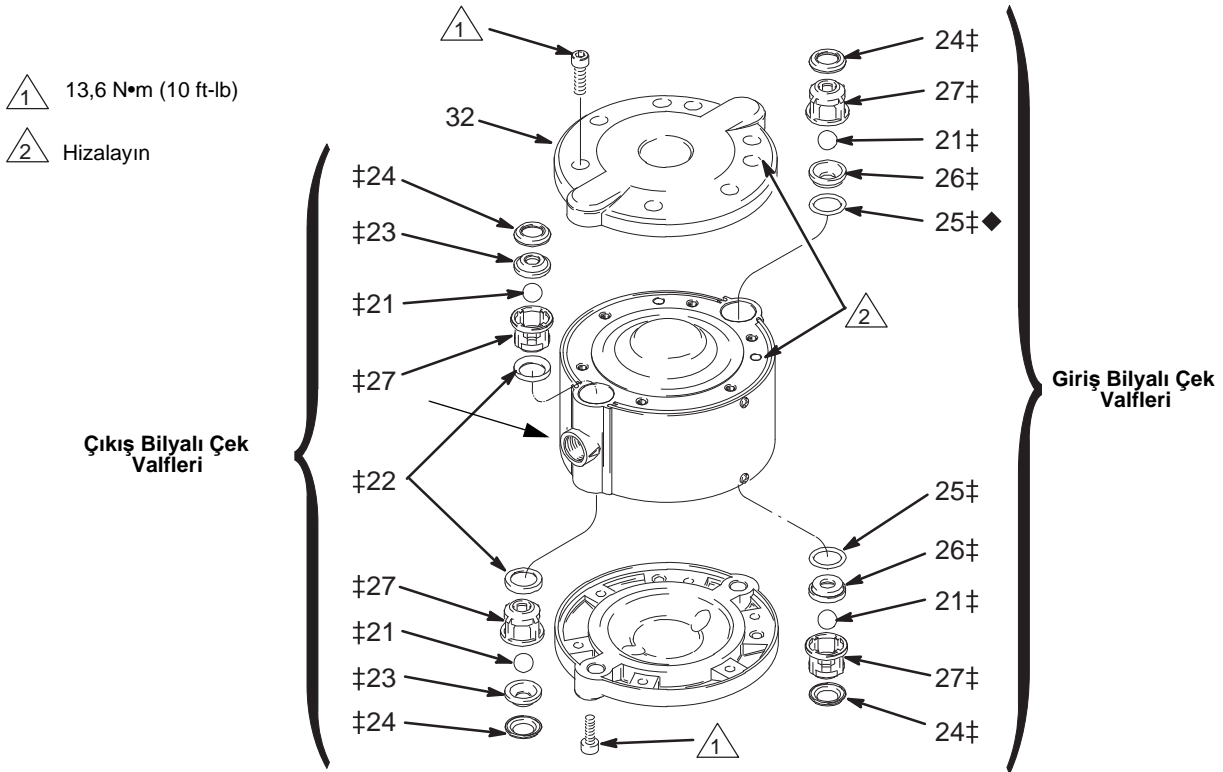
- Sıvı kapaklarını sökün. Bkz. sayfa 14.
- Giriş ve çıkış bilyalı çek valflerini sökün. Giriş çek valf parçalarının yönünün çıkış çek valf parçalarından farklı olduğuna dikkat edin. Bkz. ŞEKİL 4.

**NOT:** Giriş yuvalarını (26) sökmek zorsa, bunları bir pirinç çubuk ve çekiç kullanarak karşı taraftan dışarı sürün.

- Tüm parçaları temizleyin ve yıpranma veya hasar açısından inceleyin. Gerekli olduğu şekilde parçaları değiştirin.

## Yeniden Monte Etme

- Giriş ve çıkış bilyalı çek valfleri pompanın bir tarafına tekrar takın. Giriş ve çıkış çek valfleri farklı monte edilir. Parçaları tam olarak ŞEKİL 4'de gösterildiği gibi takın.
- Bilyalı çek valflerin dışarı düşmesini önlemek için kapakların (32) birini gevşek olarak takın. Bkz. sayfa 14.
- Pompayı baş aşağı çevirin ve bilyalı çek valfleri tamamen gösterilen şekilde karşı tarafa monte edin.
- Sıvı kapaklarını yeniden takın. Bkz. sayfa 14.



ti1032a

ŞEKİL 4



## Diyaframın Onarılması

### Gereken Aletler

- M8 cıvata
- M8 altıgen somun
- Ayarlanabilir anahtar ya da mengene

**NOT:** Diyafram Onarım Seti 245065 mevcuttur. Set içinde yer alan parçalar bir asteriks ile işaretlenmiştir, örneğin (6\*). En iyi sonucu elde etmek daima her iki diyaframı da değiştirin.

1. Sıvı kapaklarını sökün. Bkz. sayfa 14.

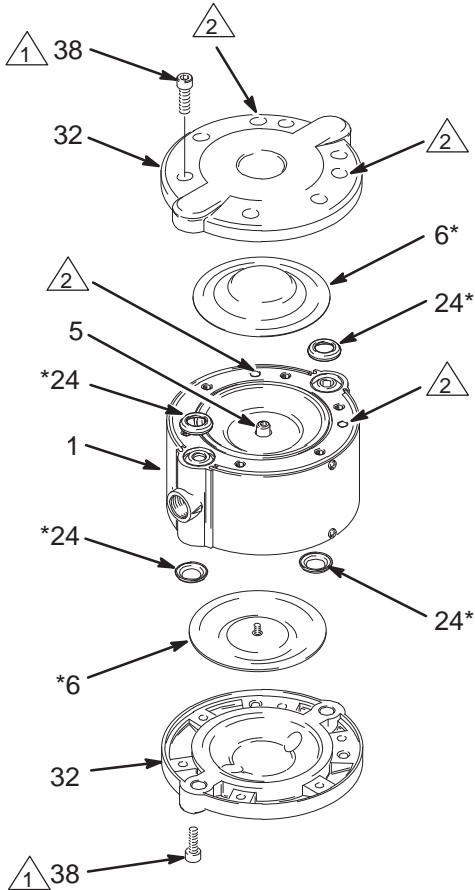


2. Diyaframların birini (6) elle milden (5) sökün. Bkz. ŞEKİL 5.
3. Bir M8 cıvataya bir M8 altıgen somun (A) takın. Cıvatayı, dibe oturana dek mile (5) vidalayın. Somunu milin aşağı kısmına doğru sıkarak kilitleyin.
4. Milin dönmesini önlemek için somunu bir anahtar ya da mengene ile tutun. Diğer diyaframı (6) elinizle sökün.

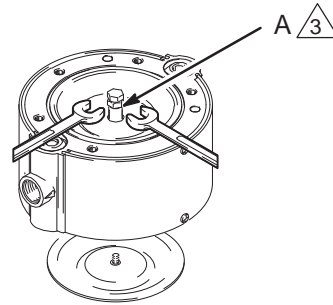
**NOT:** İkinci diyaframı sökemiyorsanız, **Mil Onarım için Sökme** sayfa 20 bölümüne bakın.

### Yeniden Monte Etme

1. Yeni diyaframları (6\*) mile (5) elinizle vidalayın.
2. Bilyalı çek valf contalarını (24\*) sette yer alan yeni contalar ile değiştirin.
3. Sıvı kapaklarını yeniden takın. Bkz. sayfa 14.



- 1 13,6 N•m (10 ft-lb)
- 2 Hizalayın
- 3 Milin dönmesini önlemek için M8 cıvata ve somunu kullanın.



ŞEKİL 5

ti1033a

## Hava Valfinin Onarılması

### Gereken Aletler

- 3 mm allen anahtar
- Kargaburun pense
- Tutma halkası sökme aleti
- Halka conta cımbızı

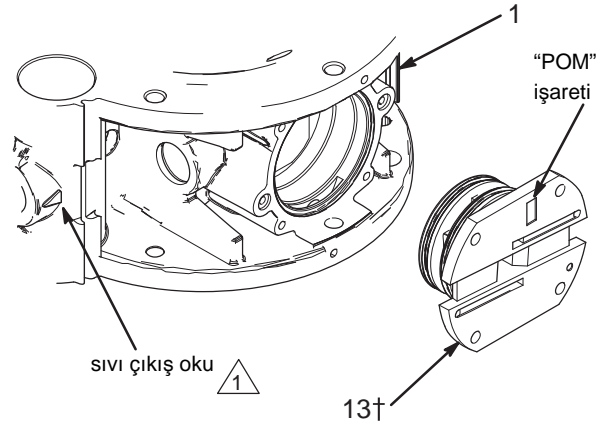
### Sökme

**NOT:** Hava Valfi Onarım Seti 245066 mevcuttur. Set içinde yer alan parçalar bir † ile işaretlenir, örneğin (8†). En iyi sonuçları elde etmek için set içindeki bütün parçaları kullanın.

1. Yan kapağı (31) ve keçe nemlendiriciyi (29) sökün.
2. Dört adet vidayı (36), hava valfi kapağını (17) ve contayı (16) sökün. Bkz. ŞEKİL 7.
3. Bkz. Şek. 6. Hava valfi plakasının (13), "POM" işareti yukarıda olacak şekilde sıvı çıkış okuna göre yönüne dikkat edin. Levhayı çekerek orta gövdeden (1) çıkarın. Üç halka contayı (14, 15) ve iki halka contayı (43) plakadan ayırın. Bkz. ŞEKİL 7.
4. Hava valfi tasını (12) orta gövdeden (1) sökün.

5. Tutma halkalarını (11) ve tapayı (9) her iki taraftan sökün ve taşıyıcıyı (7) orta gövdeden (1) dışarı kaydırın. Halka contaları (8, 10) taşıyıcıdan ve tapadan ayırın.
6. Tüm parçaları temizleyin ve yıpranma veya hasar açısından inceleyin. Gerektiği şekilde parçaları değiştirin.

1 Hava valfi plakasındaki "POM" işaretini, gösterildiği gibi sıvı çıkış okuyla yönlendirin.



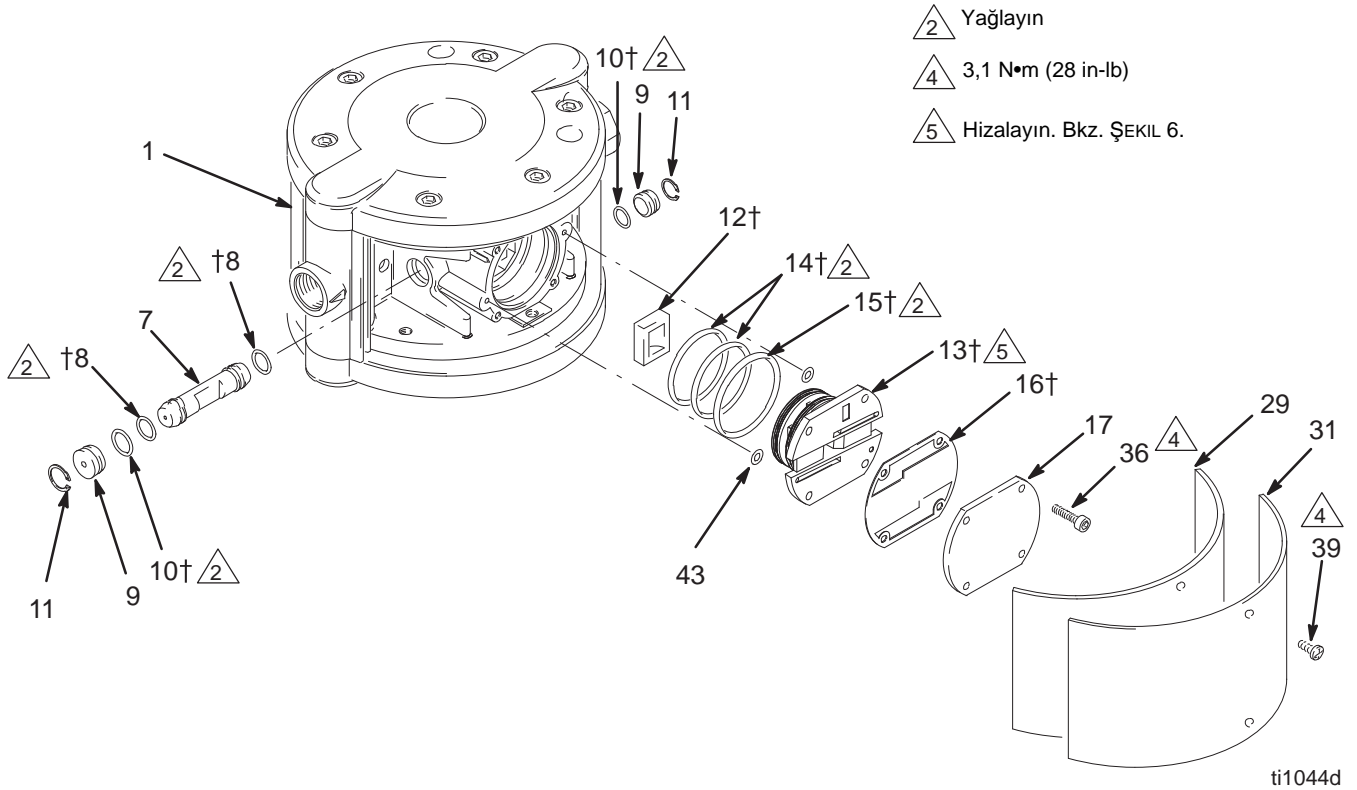
ti15226a

ŞEKİL 6

## Hava Valfinin Onarılması (devamı)

### Yeniden Monte Etme

1. Halka contaları (8t) yağlayın ve bunları taşıyıcıya (7) takın. Taşıyıcıyı, çentik dışarı bakacak şekilde orta gövdenin (1) üzerine kaydırın (bkz. ŞEKİL 7).
2. Her bir halka contayı (10t) yağlayın ve bunları tapalara (9) takın. Taşıyıcıyı (7) sabitlemek için her iki tarafa birer tapa takın. Bu parçaları yerlerinde tutmak için tutma halkalarını (11) monte edin.
3. Hava valfi tasını (12t) taşıyıcının (7) çentiğine, çentik dışarı bakacak şekilde takın.
4. İki adet halka contayı (43), hava motorunun karşı deliğine takın.
5. Büyük halka contayı (15t) ve iki küçük halka contayı (14t) yağlayın; bunları hava valfi plakasının üzerine takın (13t). Plakanın noktasını, orta gövdedeki okla (1) hizalayın (bkz.ŞEKİL 6). Levhayı gövdeye monte edin.
6. Contayı (16t) takın. Yönüne dikkat edin.
7. Hava valfi kapağını (17) ve vidaları (36) yeniden takın. Vidaları 3,1 N•m (28 in-lb) torkla sıkın.
8. Bilyalı çek valf contalarını (24t) sette yer alan yeni contalar ile değiştirin.
9. Keçe nemlendirici (29) ve yan kapağı (31) yeniden takın. Bkz. sayfa 14.



ŞEKİL 7

## Milin Onarılması

### Gereken Aletler

- Kargaburun pense
- Halka conta cımbızı
- Tutma halkası sökme aleti
- Yumuşak ağızlı mengene

### Sökme

**NOT:** Mil Onarım Seti 24A155 mevcuttur. Set içinde yer alan parçalar bir yıldız ile işaretlenir, örneğin (5☆). En iyi sonuçları elde etmek için set içindeki bütün parçaları kullanın.

**NOT:** Mil ve Yatak Onarım Seti mevcuttur. Set içinde yer alan parçalar bir sembolle işaretlenir, örneğin (44☆). En iyi sonuçları elde etmek için set içindeki bütün parçaları kullanın.

1. Sıvı kapaklarını sökün. Bkz. sayfa 14. Yan kapağı (31) ve keçe nemlendiriciyi (29) sökün.
2. Hava valfini sökün. Bkz. sayfa 18.
3. Diyaframları (6) sökün. Bkz. sayfa 17.
4. Tutma halkalarını (4☆) milden (5) ayırın. Bkz. ŞEKİL 8.
5. Mili (5) orta gövdenin (1) dışına kaydırın. Valf taşıyıcıyı (3) gövdeden çıkarın.
6. Tutma halkalarını (47) ve yatakları (44) sökün. Halka contaları (45, 46) yataklardan ayırın.

### **DİKKAT**

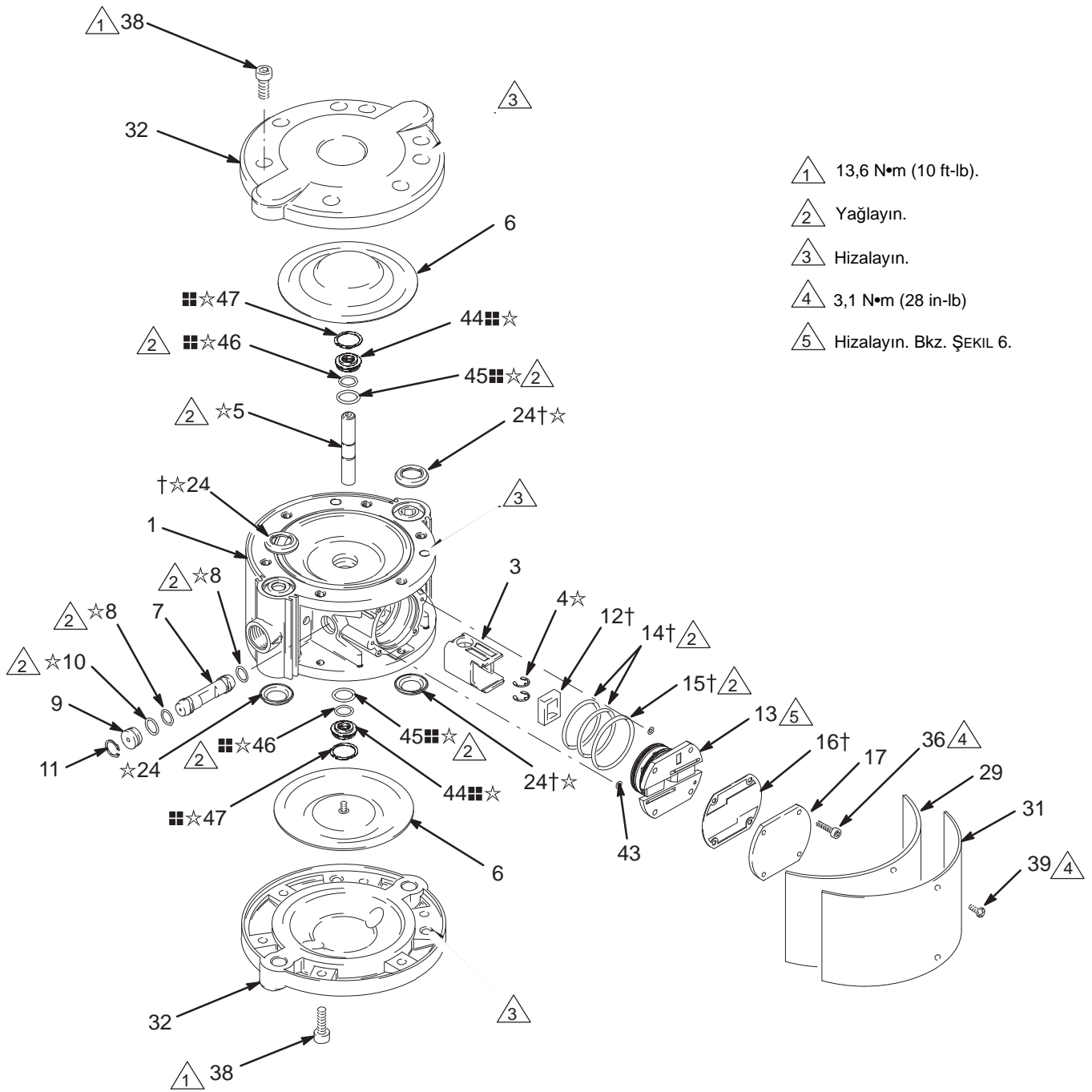
Mili, anahtar ya da pense gibi mili çizebilecek ya da mile hasar verebilecek aletler ile tutmayın.

7. Bir diyaframı milden ayıramazsanız, mili yumuşak çeneli bir mengeneye takın. Kalan diyaframı (6) milden (5) elinizle sökün.
8. Tüm parçaları temizleyin ve yıpranma veya hasar açısından inceleyin. Gerektiği şekilde parçaları değiştirin.

### Yeniden Monte Etme

1. Bir diyaframı (6) mile (5☆) elinizle vidalayın.
2. Halka contayı yağlayın (45, 46) ve yatakların (44) üzerine takın. Yatakları orta gövdeye (1) takın ve tutma halkalarıyla (47) sabitleyin.
3. Valf taşıyıcıyı (3) gövdenin (1) içine yerleştirin. Mili (5☆) gresleyin ve orta gövdenin ve valf taşıyıcının içine kaydırın.
4. Tutma halkalarını (4☆) mile (5☆) takın.
5. İkinci diyaframı (6) mile (5☆) elinizle vidalayın.
6. Hava valfini ve taşıyıcıyı (bkz. sayfa 18), mil onarım setinde bulunan yeni halka contaları (8☆, 10☆, 14☆, 15☆) ve contayı (16☆) kullanarak tekrar takın.
7. Bilyalı çek valf contalarını (24☆) sette yer alan yeni contalar ile değiştirin.
8. Sıvı kapaklarını yeniden takın. Bkz. sayfa 14.

## Milin Onarılması (devamı)



ti1035E

ŞEKİL 8

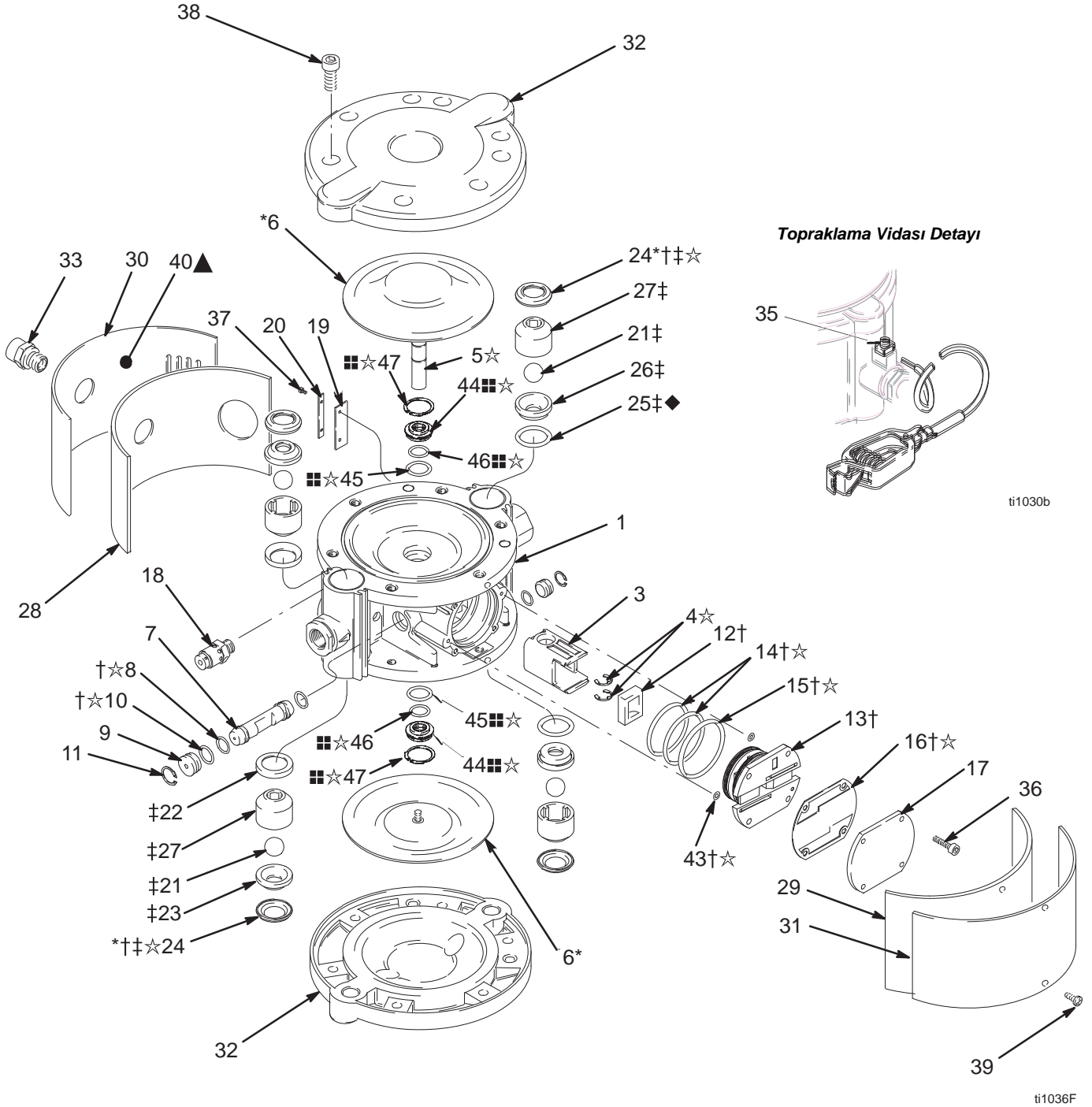
# Parçalar

Parça No. 233500 Alüminyum Pompa, Seri D, npt dış

Parça No. 233501 Paslanmaz Çelik Pompa, Seri C, npt dış (Gösterilmiştir)

Parça No. 233776 Alüminyum Pompa, Seri C, BSPP dış

Parça No. 233777 Paslanmaz Çelik Pompa, Seri C, BSPP dış



# Parçalar

NOT: 36–39 öğelerini yerel olarak tedarik edin.

Ref. No.	Parça No	Açıklama	Miktar	Ref. No.	Parça No	Açıklama	Miktar
1	15J732	GÖVDE, orta; Parça No 233500 için; alüminyum	1	32	197674	KAPAK, gövde; Parça No. 233500 ve 233776; alüminyum	2
	198894	GÖVDE, orta; Parça No 233501 için; paslanmaz çelik	1	197680	KAPAK, gövde; Parça No. 233501 ve 233777; paslanmaz çelik	2	
	198892	GÖVDE, orta; Parça No 233776 için; alüminyum	1	33	198832	RAKOR, hava girişi; Parça No. 233500 ve 233501 için	1
	197679	GÖVDE, orta; Parça No 233777 için; paslanmaz çelik	1	198831	RAKOR, hava girişi; Parça No. 233776 ve 233777 için	1	
3	197645	TAŞIYICI, valf	1	35	116343	VİDA, topraklama; M5 x 10	1
4☆	197646	HALKA, tutucu, mil	2	36	116474	VİDA, kapak, soket başlı; M4 x 20	4
5☆	yok	MİL, diyafram	1	37	116475	VİDA, kapak, soket başlı; M4 x 12	2
6*	197648	DİYAFRAM; PTFE kompozit	2	38	117367	VİDA, kapak, soket başlı; M8 x 18; Parça No. 233500 ve 233776 için	12
7	197649	TAŞIYICI	1	15D128	VİDA, yukarıdakiyle aynı; Parça No. 233501 ve 233777 için	12	
8†☆	197650	HALKA CONTA, taşıyıcı	2	39	116595	VİDA, düğme başlı; M4 x 12	2
9	197651	TAPA, taşıyıcı	2	40▲	188621	ETİKET, uyarı	1
10†☆	197652	HALKA CONTA, tapa	2	43†☆	157628	HALKA CONTA	2
11	197653	HALKA, tutucu, taşıyıcı	2	44☆	yok	YATAK	2
12†	197654	TAS, valf, hava	1	45☆	yok	HALKA CONTA, nitril	2
13†	197655	LEVHA, valf, hava	1	46☆	yok	HALKA CONTA, nitril	2
14†☆	197656	HALKA CONTA, valf, hava	2	47☆	yok	HALKA, tutucu	2
15†☆	197657	HALKA CONTA, valf, hava	1				
16†☆	197658	CONTA, valf, hava	1				
17	197659	KAPAK, valf, hava	1				
18	197660	VALF, emniyet, hava	1				
19	197661	LEVHA, nemlendirici; neopren	1				
20	197662	NEMLENDİRİCİ; paslanmaz çelik	1				
21‡	197663	BİLYA; asetal	4				
22‡	197664	KEÇE, valf, çıkış; asetal	2				
23‡	197665	YATAK, valf, çıkış; paslanmaz çelik	2				
24*†‡☆	197666	KEÇE, bilyalı çek valf; naylon	4				
25‡◆	197667	HALKA CONTA, valf, giriş; floroelastomer	2				
26‡	197668	YATAK, valf, giriş; paslanmaz çelik	2				
27‡	197669	KILAVUZ, bilya; asetal NEMLENDİRİCİ, keçe, hava giriş tarafı	4				
28	197670	tarafı	1				
29	197671	NEMLENDİRİCİ, keçe, yan	1				
30	16A659	KAPAK, hava giriş tarafı	1				
31	16A661	KAPAK, yan	1				

\* Bu parçalar sadece Diyafram Onarım Seti 245065 ile birlikte alınabilir.

† Bu parçalar sadece Hava Valfi Onarım Seti 245066 ile birlikte alınabilir.

‡ Bu parçalar sadece Bilyalı Çek Valf Onarım Seti 245067 ile birlikte alınabilir.

☆ Bu parçalar sadece Mil ve Yatak Onarım Seti 24A155 ile birlikte alınabilir.

▲ Yedek Tehlike ve Uyarı levhaları, etiketleri ve kartları ücretsiz temin edilebilir.

◆ Bu parça, 10'lu paket set 15D564 ya da Bilyalı Çek Valf Onarım Seti 245067'de mevcuttur.

# Teknik Veriler

Kategori	Veri
Maksimum sıvı çalışma basıncı	115 psi (0,8 MPa, 8,0 bar)
Hava basıncı çalışma aralığı	12 ila 115 psi (0,08 ila 0,8 MPa, 0,8 ila 8,0 bar)
Oran	1:1
Maksimum serbest akış beslemesi	32 l/dak. (8,5 galon/dak.)
Sıvı çalışma sıcaklık aralığı	50 ila 176 °C (10 ila 80 °C)
Maksimum emiş kuvveti	4,8 m (16 ft) kuru; 6,5 m (22 ft) ıslak
Ağırlık	Parça No 233500, 233776: 4 kg (9 lb) Parça No 233501, 233777: 6,4 kg (14 lb)
Islak parçalar	Parça No 233500, 233776: Alüminyum, Paslanmaz Çelik, Asetal, Naylon, PTFE, floroelastomer Parça No 233501, 233777: Paslanmaz Çelik, Asetal, Naylon, PTFE, floroelastomer

## dB(A) olarak Ses Basıncı Seviyeleri\* (ekipmandan 1 m uzaklıkta ölçülmüştür)

Giriş Hava Basıncıları	Ses Basıncı
40 psi (0,28 MPa, 2,8 bar)	69,1
60 psi (0,42 MPa, 4,2 bar)	72,1

## dB(A) olarak Ses Basıncı Seviyeleri\* (ISO 3744'e göre test edilmiştir)

Giriş Hava Basıncıları	Ses Basıncı
40 psi (0,28 MPa, 2,8 bar)	80,8
60 psi (0,42 MPa, 4,2 bar)	83,7

## Performans Çizelgesi

Belirli bir sıvı akış hızında (lpm/gpm) çalışma hava basıncında ((psi/MPa/bar), Sıvı Çıkış Basıncını (psi/MPa/bar) bulmak için:

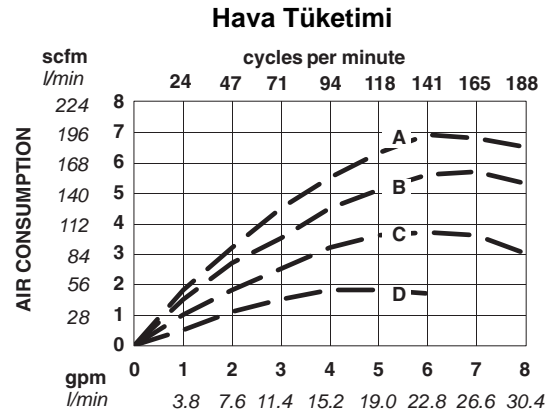
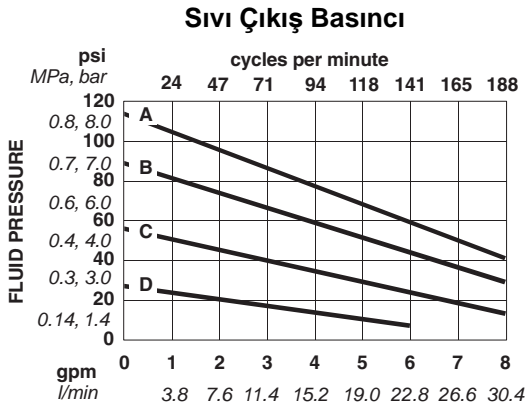
- İstenen akışı grafiğin yatay ekseni boyunca bulun.
- Seçilen sıvı çıkış basıncı eğrisini (siyah) kesene kadar dikey çizgi boyunca yukarı çıkın. Sıvı çıkış basıncını okumak için soldaki ölçeğe doğru izleyin.

Belirli bir sıvı akış hızında (lpm/gpm) çalışma hava basıncında ((psi/MPa/bar), Pompa Hava Tüketimini (l/dak veya scfm) bulmak için:

- İstenen akışı grafiğin yatay ekseni boyunca bulun.
- Dikey çizgiyi yukarıya, seçilen hava tüketimi eğrisi ile kesiştiği yere kadar izleyin (kesik çizgiler). Hava tüketimini okumak için soldaki ölçeğe doğru izleyin.

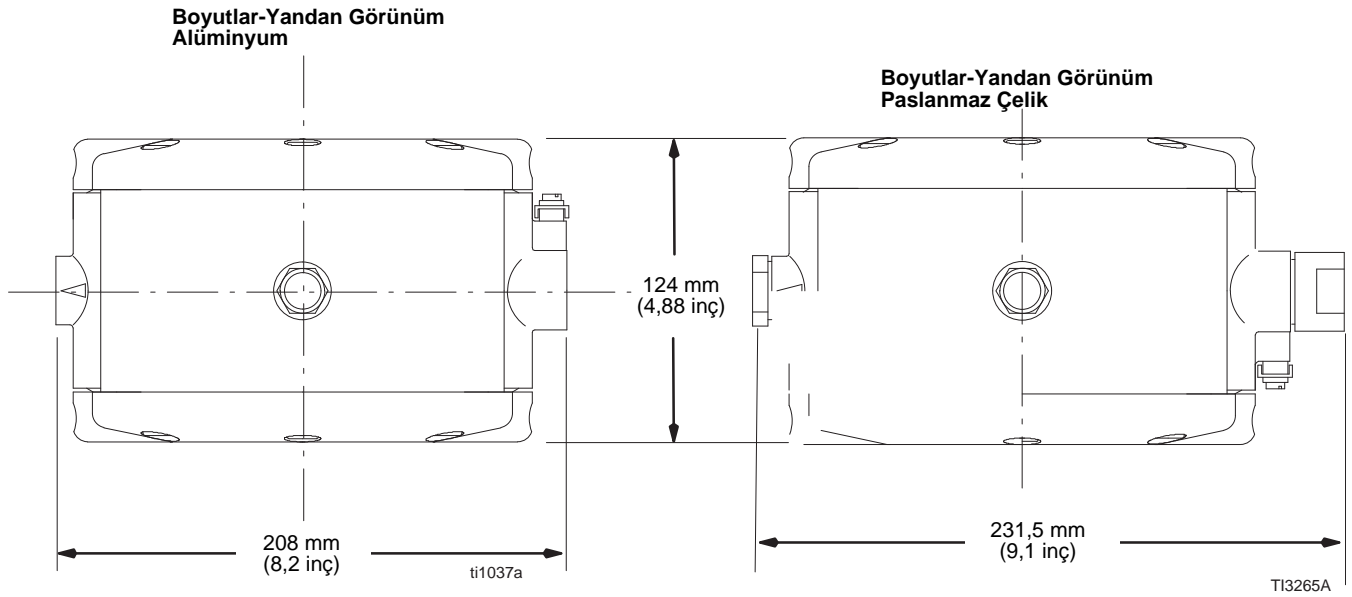
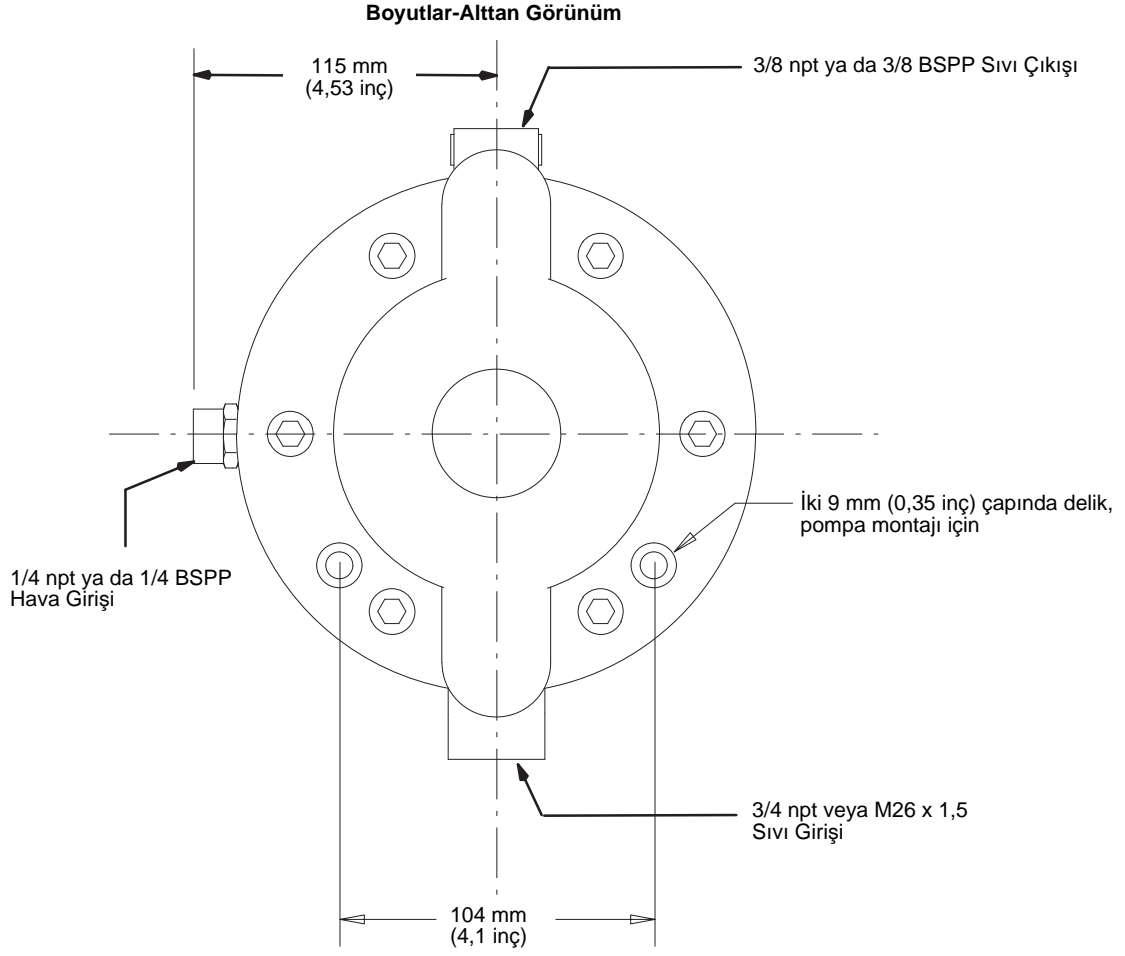
- A 115 psi (0,8 MPa, 8 bar) hava basıncı  
B 90 psi (0,6 MPa, 6 bar) hava basıncı  
C 60 psi (0,4 MPa, 4 bar) hava basıncı  
D 30 psi (0,2 MPa, 2 bar) hava basıncı

## Test Sıvısı: No. 10 Ağırlığında Yağ





# Boyutlar



# Graco Standart Garantisi

Graco, Graco tarafından imal edilmiş ve kendi ismini taşıyan, orijinal alıcıya kullanılmak üzere satılan tüm ekipmanların, satış tarihinde hiçbir malzeme ve işçilik hatasına sahip olmadığını garanti eder. Graco tarafından yayınlanan her türlü özel, genişletilmiş ya da sınırlı garanti hariç olmak üzere Graco, satış tarihinden itibaren on iki ay süreyle Graco tarafından kusurlu olduğu belirlenen tüm ekipman parçalarını onarır ya da değiştirir. Ancak bu garanti, sadece ekipmanın Graco'nun yazılı tavsiyelerine göre monte edilmiş, çalıştırılmış ve bakımı yapılmış olması durumunda geçerlidir.

Bu garanti genel aşınma ve yıpranmayı veya hatalı kurulum, yanlış uygulama, aşınma, korozyon, yetersiz veya uygun olmayan bakım, ihmal, kaza, tahrip veya Graco'nunkiler haricindeki bileşen parçalarının kullanılması sonucu ortaya çıkan hiçbir arıza, hasar veya yıpranmayı kapsamaz. Graco gerek Graco ekipmanının Graco tarafından sağlanmamış yapılar, aksesuarlar, ekipman veya malzemeler ile uyumsuzluğundan gerek Graco tarafından sağlanmamış yapıların, aksesuarların, ekipmanın veya malzemelerin uygunsuz tasarımından, üretiminden, kurulumundan, kullanımından ya da bakımından kaynaklanan arıza, hasar veya yıpranmadan sorumlu olmayacaktır.

Bu garanti, iddia edilen kusurun doğrulanması için, kusurlu olduğu iddia edilen ekipmanın nakliye ücreti önceden ödenmiş olarak bir Graco yetkili satıcısına iade edilmesini şart koşar. Bildirilen arızanın doğrulanması durumunda, Graco tüm arızalı parçaları ücretsiz olarak onarır ya da değiştirir. Nakliye ücreti önceden ödenmiş ekipman orijinal alıcıya iade edilir. Ekipmanın muayenesi sonucunda malzeme ya da işçilik kusuruna rastlanmazsa, onarım işi parça, işçilik ve nakliye maliyetlerini içerebilecek makul bir ücret karşılığında yapılır.

**İŞBU GARANTİ TEK VE ÖZELDİR VE HERHANGİ BİR AMACA UYGUNLUK VE SATILABİLİRLİK İLE İLGİLİ OLANLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, AÇIKÇA VEYA İMA YOLUYLA BELİRTİLMİŞ OLAN DİĞER TÜM GARANTİLERİN YERİNE GEÇER.**

Herhangi bir garanti ihlali durumunda Graco'nun yegane yükümlülüğü ve alıcının yegane çözüm hakkı yukarıda belirtilen şekilde olacaktır. Alıcı başka hiçbir tazminatın (arızı ya da sonuç olarak ortaya çıkan kâr kayıpları, satış kayıpları, kişilerin ya da mülkün zarar görmesi veya diğer tüm arızı ya da sonuç olarak ortaya çıkan kayıplar dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla) olmadığını kabul eder. Garanti ihlali ile ilgili her türlü girişim satış tarihinden itibaren iki (2) yıl içinde yapılmalıdır.

**GRACO TARAFINDAN SATILAN FAKAT GRACO TARAFINDAN ÜRETİLMİYEN AKSESUAR, EKİPMAN, MALZEME VEYA BİLEŞENLERLE İLGİLİ OLARAK GRACO HİÇBİR GARANTİ VERMEZ VE İMA EDİLEN HİÇBİR TİCARİ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİNİ KABUL ETMEZ.** Graco tarafından satılan, ancak Graco tarafından üretilmeyen bu ürünler (elektrik motorları, anahtarlar, hortumlar vb.) var ise kendi üreticilerinin garantisine tabidir. Graco, alıcıya bu garantilerin ihlali için her türlü talebinde makul bir şekilde yardımcı olacaktır.

Graco hiçbir durumda, gerek sözleşme ihlali, garanti ihlali ya da Graco'nun ihmali gerekse bir başka nedenden dolayı, Graco'nun işbu sözleşme uyarınca ekipman temin etmesinden ya da bu sözleşme ile satılan herhangi bir ürün ya da diğer malların sağlanması, performansı ya da kullanımından kaynaklanan dolaylı, arızı, özel ya da sonuç olarak ortaya çıkan zararlardan sorumlu tutulamaz.

## Graco Bilgileri

Graco ürünlerine ilişkin en son bilgiler için [www.graco.com](http://www.graco.com) adresini ziyaret edin.

Patent bilgileri için bkz. [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**SİPARİŞ VERMEK İÇİN**, Graco yetkili satıcınıza başvurun veya en yakın yetkili satıcıyı öğrenmek için şu telefonu arayın.

**Telefon: 612-623-6921 veya Ücretsiz Hat: 1-800-328-0211 Faks: 612-378-3505**

*Bu belgede yer alan tüm yazılı ve görsel veriler, basım sırasında mevcut olan en son ürün bilgilerini yansıtmaktadır. Graco, önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.*

Orijinal talimatların çevirisi. This manual contains Turkish. MM 309303

**Graco Merkezleri:** Minneapolis

**Uluslararası Ofisler:** Belçika, Çin, Japonya, Kore

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Telif Hakkı 2001, Graco Inc. Tüm Graco üretim yerleri ISO 9001 tescillidir.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revizyon V, June 2016